

周秀蘭拍片拍拖忙 談結婚尚不是時候

由加拿大回港後，周秀蘭除了忙於拍電影，外又是忙於拍海內外朋友親友到港的招待，談起結婚，她倒不忙，談起拍片，她倒忙得不可開交。

周秀蘭最近拍了一部「周秀蘭」的自傳式電影，談起拍片，她倒忙得不可開交。周秀蘭最近拍了一部「周秀蘭」的自傳式電影，談起拍片，她倒忙得不可開交。



周秀蘭

蔡倩兒運氣不氣 派技演為成望希

參加過八個美國演出的蔡倩兒，最近又接獲了美國一個演出機會，這對於她來說，無疑是一個好消息。

蔡倩兒最近接獲了一個演出機會，這對於她來說，無疑是一個好消息。蔡倩兒最近接獲了一個演出機會，這對於她來說，無疑是一個好消息。



蔡倩兒

「送炭到泰北」 籌款逾十四萬 訪問團日間啟程

為賑濟泰國北部難民，由香港各界發起之「送炭到泰北」籌款活動，已圓滿結束。

「送炭到泰北」籌款活動已圓滿結束，籌得款項逾十四萬。訪問團將於近日間啟程前往泰國北部，為難民提供援助。

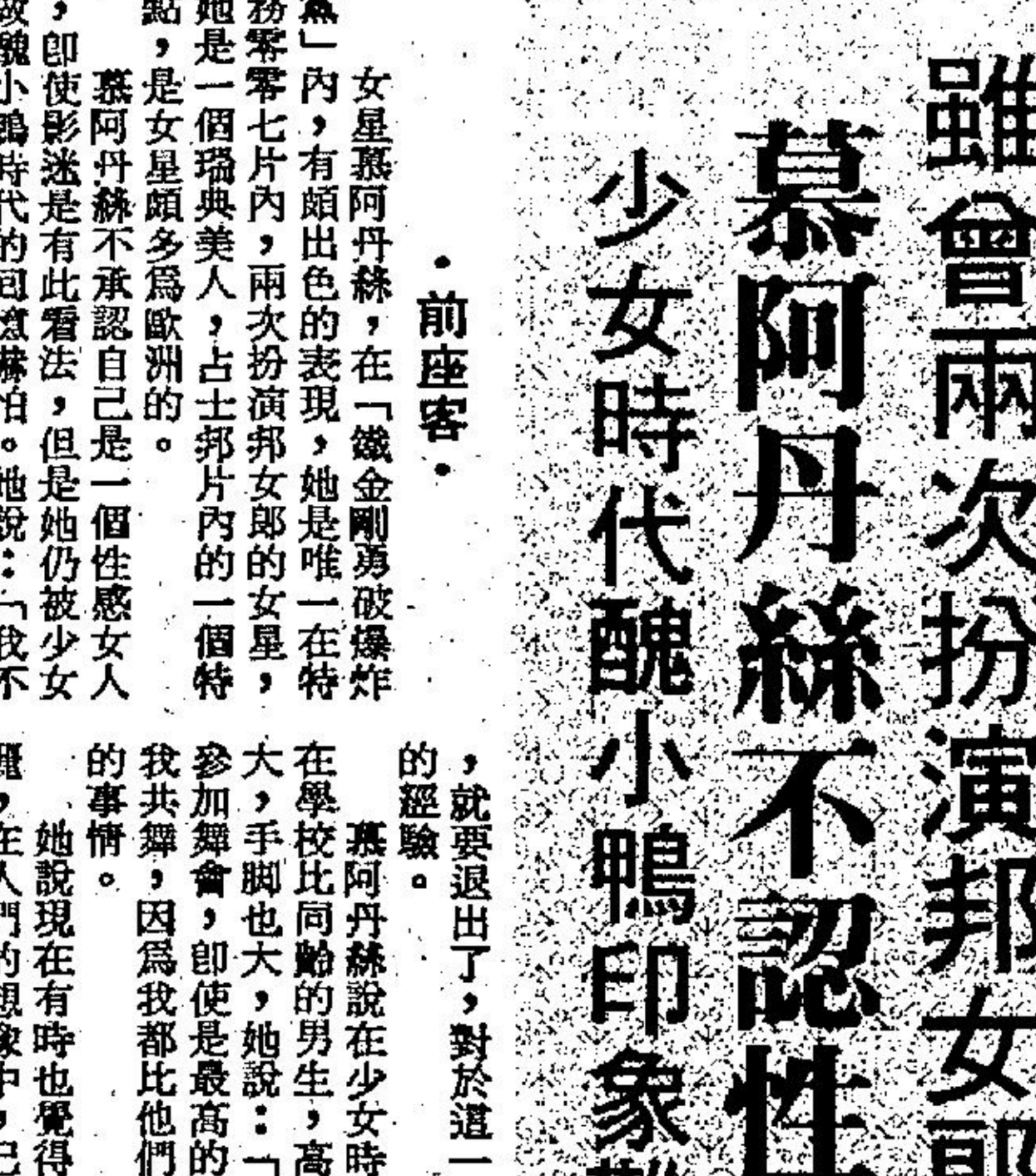


「送炭到泰北」籌款活動訪問團成員合影

真傳視影 訪問團日間啟程

為賑濟泰國北部難民，由香港各界發起之「真傳視影」籌款活動，已圓滿結束。

「真傳視影」籌款活動已圓滿結束，籌得款項逾十四萬。訪問團將於近日間啟程前往泰國北部，為難民提供援助。

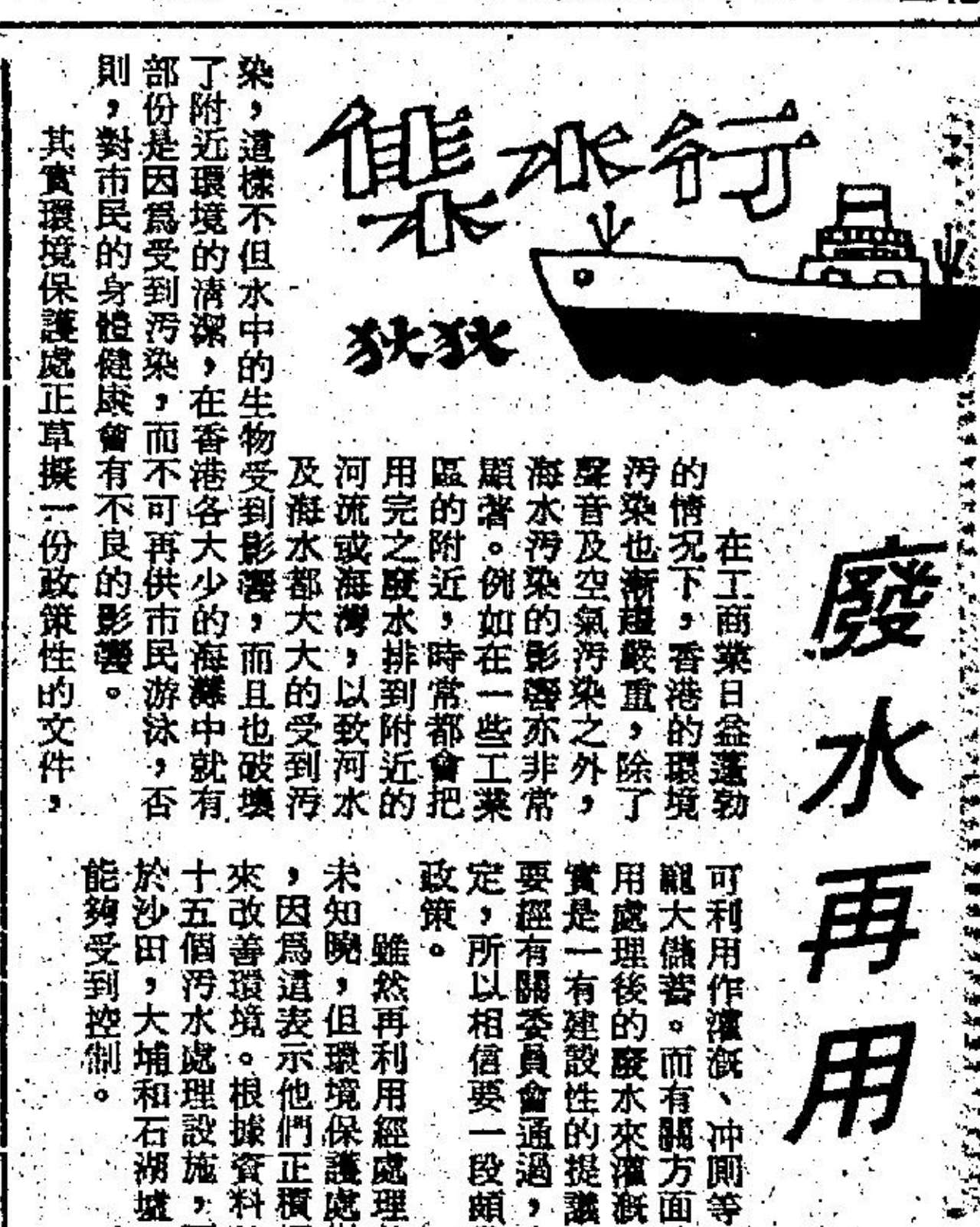


「真傳視影」籌款活動訪問團成員合影

米雪提 前祝壽 談願望

米雪最近接獲了母親的生日祝賀，她感到非常開心。她談到了自己的願望，希望能夠在事業上取得更大的成就。

米雪談到了自己的願望，希望能夠在事業上取得更大的成就。她談到了自己的願望，希望能夠在事業上取得更大的成就。



米雪

林淑嫻仍有機會 「芸娘」雖未入選

林淑嫻在最近的一場比賽中，雖然未能入選，但她仍然有機會在未來的比賽中取得好成績。

林淑嫻在最近的一場比賽中，雖然未能入選，但她仍然有機會在未來的比賽中取得好成績。她談到了自己的願望，希望能夠在事業上取得更大的成就。



林淑嫻

劉丹長袖善舞 幕阿丹絲不認性感

劉丹在最近的一場演出中，展現了極強的舞台魅力。她談到了自己的表演心得，認為長袖善舞是演員的重要素質。

劉丹在最近的一場演出中，展現了極強的舞台魅力。她談到了自己的表演心得，認為長袖善舞是演員的重要素質。她談到了自己的願望，希望能夠在事業上取得更大的成就。



劉丹

幕阿丹絲不認性感 少女時代醜小鸭印象難忘

阿丹絲在最近的一場演出中，展現了極強的舞台魅力。她談到了自己的表演心得，認為長袖善舞是演員的重要素質。

阿丹絲在最近的一場演出中，展現了極強的舞台魅力。她談到了自己的表演心得，認為長袖善舞是演員的重要素質。她談到了自己的願望，希望能夠在事業上取得更大的成就。



阿丹絲

廢水再用

在工業日益發達的今天，廢水的處理和再利用已經成為一個重要的問題。本報特刊「廢水再用」，介紹了各種先進的廢水處理技術和再利用方法。

夫婦長期沒孩子 男方也會是成因

許多夫婦在結婚多年後，仍然沒有孩子，這往往會給他們帶來巨大的心理壓力。本報特刊「夫婦長期沒孩子」，探討了導致不孕的原因，並介紹了相關的治療方法。

每天檢查愛車 保養兼舒筋骨

汽車是現代人生活中不可或缺的工具，但長時間駕駛會給身體帶來負擔。本報特刊「每天檢查愛車」，介紹了如何通過檢查愛車來達到保養身體的目的。

好受享港香

香港是一個充滿魅力的城市，這裡有美食、有美景、有文化。本報特刊「好受享港香」，介紹了香港的各種名勝古蹟和美食。

下午茶

下午茶是香港文化的一部分，也是人們放鬆心情的時候。本報特刊「下午茶」，介紹了香港的各種下午茶點和茶館。

會談不順利 施言論壓力

最近的一場會談未能取得預期效果，這引起了社會的廣泛關注。本報特刊「會談不順利」，分析了會談失敗的原因，並對未來的會談提出了建議。

紫微花分三色 造形美妙可愛

紫微花是一種美麗的植物，它的顏色多樣，造形美妙。本報特刊「紫微花分三色」，介紹了紫微花的各種品種和栽培方法。

鬱金香花如鐘 五彩繽紛高雅

鬱金香花是一種非常受歡迎的花卉，它的顏色五彩繽紛，造形高雅。本報特刊「鬱金香花如鐘」，介紹了鬱金香花的各種品種和栽培方法。

中華造船盈利低於預測

經濟版



推行品質圈活動

在推行品質圈活動，香港製造商積極支持，部份廠戶已左年開始實行這個制度。

度，香港早在廿年前提出，事實上，一個國際通用的度量衡制度

料鎊
一七六

單位突破

續期先
客遊

一經採用
奉上稿酬

太也

前收市
九四·二一升

到七元，因無法定，等待大市的轉

跌市中，在元四角出現

於大市弱勢已成，六元四角支持力將會再受到考驗。好股型的短期一吸，支撐力為六元一角，上升阻力為六元八角。

並逆漲效果十分良好。

生產力中心自八一年起便介紹及推銷品質優良，期間除陳述及派發資料外，並透過派派、搭客處演講、及本港公

掌及譯述等稱以推廣。

十二月生產力中心將舉辦第三次品質優良、服務好、價格廉、內容豐富及管理精粗而設之

表，生產力中心亦將推廣。

續辦品質優良、服務好、價格廉、內容豐富及管理精粗而設之

長、服務好、價格廉、內容豐富及管理精粗而設之

員、服務好、價格廉、內容豐富及管理精粗而設之

及管理精粗而設之

【本報訊】於舊歲歲末，上市公司西匯地有限公司前正出現短期資金困難，公司已獲恒隆行一筆四千五百萬港元短期貸款支持，以解決其轉困難。

該公司主席慶鏡昨日在聯會後對記者表示，上述貸款在月安排，利率及浮動方式計，若四千五百萬不足夠，恒隆行仍可進一步持。

[illegible]

在市場上亦甚暢銷在英國經濟的支持下，將短期內兌換元水平上落。

英鎊兌港元
反覆上揚，對會助理董事梁英鎊強勁對英國經濟轉好反映在香港對口增長上，使負債的出口增月時有百分之的佳績。

梁紹輝認為港元的匯率高昂影響本港出口業之一，而主因經濟的情況一年月至五月英國出口之增百分之。

[illegible]

價表現比大市
爲弱。該股在
七月分隨大市

到七元，因無法突破上升壓力因而回落。該股現在已跌破六元五角和五元八角支持線，回歸到五元四角支持區。估計該股應可在該支持區喘定，等待大市的進一步步向。

上升一磅上開

上升一磅上開

該公司在八二年巨

是該公司在八二年巨

五角一，供十，每

角五仙，而目前每

亦根本不容許他們

當時無資本主要是

實業附屬及失地

地皮百分之十二

益。

亞洲置地主要業

証券及財務投資，

實地產，擁有灣仔

坡酒店百分之九

益。

該公司在八二年

常虧損為二千一百

用它們製成
通透，令
此外該機

有一個時期，所有高級留聲機大器均不設音調控制器⁽¹⁾，採用所謂「間接放大」，簡直把高、低音控制系統置之為杯水盞乾。但當幾時時，高、低音控制器又漸漸回復成為前所置放大聲的擴音設備之一了。究竟高、低音控制器是否一種有用的設備呢？在甚麼情形之下我們才需要牠呢？在甚麼情形之下，而音響效果獲得改善呢？相信讀者們中不少人是希望知道這一類的。首先我們必須了解「音調控制器」的作用與價值有多大，應用它的作用而對它存有希望，那裏在使用起來，它就足夠給我們滿意之效果。利用音調控制器去調整環境反射條件的缺點：例如「鼓波」、「聽感」之類的情形，那是效果不大的，可是若果是補償器材性能的不足，以及增加聆聽的快速感則聽音調控制器是優為之，雖於實際時

候應變多或減少若干程度，並沒有一個成規可循，不過有幾個原則是可以應用的。

一、當所用的揚聲器無法放在貼牆的位置或靠近角上以及採用在揚聲器的箱子較小，無須再擴大鈴的低音時，提升一些低音，足以產生更豐滿的效果。

二、當在低飽下欣賞音樂時，增多一點高音和低音以感到更多的真確感。

三、當欣賞樂樂人或為主的主歌唱時，提升一點中音，能夠獲得一些「現切感」。

四、有可變頻率過振擊的情形下，可以選擇到較接近適當的變化一段頻率，然後才作進一步的優化。

五、當提升低音後，令最低段使用，以省略提升低音後，令最低段使用，出現和現象。

以往由於制者，在再次嘗試「口味試驗」這以後般造成廠廠條件

該廠

簡便方法，條件，最煩，上可V-A

一些歐美出品，售價及而又高，而且實屬精品。如果像以往美盛時期，想選擇一部後發當然不容易。目前整個圖書市場還不多都是日本世界，要找一部日本後發的絕佳精品，要不是花一萬數千元來購買幾萬元的名牌，如果花不來的話，有個牌子的話，但願

時 日 洲 佳 由
流 該 百 銀 週 款
李 東 示 以 元
商 華 港 州 售 金 初， 榮 爲 益 參

至一百輸出範圍內均少
互關失風：在一個瓦
之條件下少於0.002
至三萬赫茲範圍。
輸出一百元，八歐經
價。

勝波失風：在上述
之條件下少於0.002
至三萬赫茲範圍。
互關失風：在一個瓦
之條件下少於0.002
至三萬赫茲範圍。

美國HAFLE放大器

品——些歐美
品是出售
價普及而又
有高雅質素
的精品。如
果像以往美
盛產品的全
盛時期，想
選購一部後
級當然非常
容易。但目
前整個音響
市場差不多
都是日本世
界，要找到
部非日本貨
的後級精品
，要不是花
一萬數千元
來個頂級貨
式的名牌，
如果花不來
的話近期就
有一個新的
牌子，但願
受人注意的
高品質後級
放大器。這
就是原裝美
國出品。這
也是，在未
深入了解
這部精品之
前，先看
由原廠所列
出的特性：
輸出功率：每通運
讓輸出一百元，八歐經
價。

書為超值的
產品，那時
新刃的售價
已多達港元
，而現在這
部原裝美
國廠用了最
新的K-60
！只有1元
件，新電路
設計，如果
加半多年
銀紙的貶值
，物價上漲
的話，這部
後級更極
超值！
手頭上有一
份CROSSO
之資料，從
線路上看到
該廠的輸入
至輸出均採
用對稱的方
法，這樣保
持了訊源輸
入的正負半
週都得到不
多畸變的放
大，提高了
了美的線性
，輸出級

可類似的後級放大器被
開關動作，失風自然減
效，因此神

該機

牌
著
可靠
器材
會議廳
學校禮堂
月

器聲譽超著
品質優異可靠

思雅牌

思雅牌微音器 聲譽超著

堅固耐用 品質優異可靠

為全世界音響工程師首選器材
適合娛樂場所、政治會議廳、
大小型會議廳、社團及學校禮堂、
教堂、電視台及電台適用。

五期星

第一刊出

A black and white illustration of a person sitting at a desk, operating a typewriter. The person is wearing a dark jacket and a light-colored shirt. The typewriter is a vintage model with a large carriage and a sheet of paper being typed on. The illustration is in a simple, graphic style with bold lines.

HAFLAR新產品五百瓦放大器

秋初月人人報曉問上



地

招員

子世里

電話 5-8268333



海外買家購貨習慣有變
多落短期訂單
空運業趨蓬勃

上午收市

991.12
5.16

十一時正
恒生指數： 994.45 ↓ 1.83
遠東指數： 4509.55 ↓ 2.65

金銀綜合：811.72↓5.30
金指數：879.33↓6.45
銀指數：737.75↓2.12

	前收市價	開市價	上午收市
	2.50		
利興發展	0.55		
世界發展	0.23		
好世界投資	1.26		
亨隆地產	6.40		6.35
新鴻基地產	1.02		0.99
嘉年地產	2.285		2.175
恒隆地產	0.38		
亞細安	0.74		0.74
華光地產	0.56		
建煌新記	1.77		
摩創興	1.25		
四海地產	0.74	0.72	0.72
遠東發展	1.02		1.00
泰盛發展	3.15		3.15
聯邦地產(A)	3.90		
信託公司(A)	0.64		0.62
廣君	0.105		0.12
百寧順	0.26		
新景豐地產	1.14	1.13	1.12
恒基兆業地產	0.62	停牌	
滙理置業	0.42		0.40
信和置業	0.58	0.58	0.58
國際城市地產	2.50		
遠東實業	1.70	停牌	
銳利基業	4.35		
明輝發展	0.45		
新時代地產	3.80		
大新公和	16.10	16.00	15.80
晉洲英坭	2.80		
保華	0.92		
新昌	0.47		0.51
海港工程	1.58		1.58
德榮	12.70		
長江製衣	5.70		5.80
南聯實業	41.00		
南洋紗綢	8.00		
裕泰針織	2.075		2.10
豐隆投資	5.60		
麗新製衣	0.73		0.74
麗德投資	26.60		
大酒店	0.98		
遠東酒店	0.73		
百樂酒店	37.00		
美麗華酒店	34.75		
海港公司	1.78		
凱聯酒店	0.315	0.305	0.30
富豪酒店	1.41		1.41
永安公司	33.00		
先施公司	7.40		
連卡佛(A)	2.30		2.30
裕華	5.00		
鱈魚恤	4.675		4.575
和黃認股証	5.35		
置地認股証	7.60	7.65	7.65
港燈認股証	3.20		
康力認股証	1.50	1.48	1.48
怡和認股証	0.62		0.58
怡証認股証	0.08		
信和認股証	0.06		
富豪認股証	0.04		
百利保認股証	3.70		
東方海外認股証	1.00		
海外信託認股証	0.88		
隆豐認股証	0.08		
泰盛認股証	0.11	停牌	
佳寧認股証	0.07		
新城市認股証	0.15		
美迪臣証券認股	0.18		
怡富認股証	0.75		
莊士置業認股証	3.025		3.100
電話認股証			

富格林金幣	
一安士庄	買入
恒 生	3235
獲 多 利	3225
海外信託	3225
渣 打	3220
今晨十時半報價	

香港經濟指

港滙指數：日昨

71.9 10

港元拆息：7厘

訊快市股

今週或會反彈
滙豐盈利料增八%

本港銀行及財務機構於一九七九年首次在香港發行可轉售存款證，包括港元及美元存款證，大部份均屬於每張數達五十萬或一百萬元的大額存款證，為期三年為多。

金銀機構發行存款證多達一千八百餘張，總值九千八百萬元；一九七七年，四次，二億九千九百九十九萬九千九百九十九元，以整值而言，比八一年增加百分之二一四點三。

從有關統計數字顯示，美元存款證發行次數及總額的增長率，較港元存款證為快，八二年的一千九百九十九次，存款證數額，分別達四億二千三百萬元（五億一千三百萬元）及六億四千萬美元（四億二千三百萬元）。

他談香港經濟高度依賴出口，而美國則為香港的第二大出口市場，因此對美國實施的新限制非常敏感。美國與港、台、澳等地方簽訂的紡織貿易協議中，都有「叫停」這項設施。因經貿關係密切，而第二組改，但在今年五、六月間向南韓「叫停」十七次。

約有價值二億美元的貨物停止行動而無法在美國本土銷售，每月服裝出口額約一十萬件針織的每打十元，另外每月針織的每打十元。這些配額權將來自美國市場上的成衣價格可能會多漲一成。

「恆生銀行」最近宣佈其在八三年上半年的純利為二億八千六百三十萬港元，較之去年同期的一億六千九百五十萬港元，只增加了百分之六點二。

大額集資，理由是外資銀行多缺港元。

過去多年來，銀行及接受存款公司，共發行一十六次存款證，總額達八十七億七千七百

有據近
恆生銀行
專業人語

一向以增長率頗高見稱的「恆生銀行」，最近所宣佈的業績卻增長亦是權能，可見本港社會經濟的呆滯情況是何等的嚴重了。

八二年發行的存款證，涉及的金額最大，共發行十九次存款證，一次為港元本位，達十七億六千五百萬港元，有七次，相當於十二

恆生銀行
撥二億盈餘

而巳。

通情見是經濟衰退與利率回升所造成的現象，也是投資對本港前途信心憂慮所形成的直接打擊。

雖然，「恒生銀行」從去年開始，經營二十多年的業務分期付欸撥款，但卻未能夠激起在這方面的業務，主要是市民對於「元」的憂慮，對前途信心的不足。而一直以來，物價的打壓，行業務佔住主要的一環，則如來，物價的打壓，下，這一環的收益減少了，業務自然也就受了影響。

元，均向個為五成。

但本港美元存款證市

場仍然落後於新加坡，

基本上是新加坡已形

成亞洲美元市場的優勢。

今年貸款業務放緩

事（新界租借期屆滿，胡耀邦一再提出，以便使人莫名其妙地抄去什麼又只是向中央提供那數億元的貨幣來源的資料？）這不足道的微乎其微，及中共在北海每年所吸乾的漁民的半數。如此舉措，而潘浩伯、潘浩吉兩本報記者竟問彼要麼大元以保壽為理由不予發表有關會議之內容？這真令人髮指。

回頭仍談「恆生銀行」吧！

這次「恆生銀行」的盈利增幅放緩，但仍能拿出二億九千餘元作為儲蓄撥還投入下年半年度計畫，先寫作出了一個明年的低息打算，此乃為了明算之舉，即目前的現況下，經濟因為意識形態萎縮下去，則明年度的收益減少，若無上年度的存助，那就慘矣。（莊璽）

發展。

匯豐銀行經理羅理賓與
美通銀率同升倍表示，目前該行同業放拆市場每日成交約二千億至三千億港元，銀行轉帳期間美金紙幣正被大量再上

【本報訊】美國以前曾說，今年中國經濟情況良好，下半年社會消費情況良好，但可惜打擊了，那麼，下半年的社會經濟情況究竟怎樣呢？

這裡，順便一提的，便是本來已是衆所周知和已

經濟學家預料
美通銀率同升

1983年8月21日
(兌英鎊) 美國紐約外匯市場

買出價	買入價
1.54	1.54
1.64	1.64
1.69	1.69
1.73	1.73
1.77	1.77
1.81	1.81
1.85	1.85
1.89	1.89
1.93	1.93
1.97	1.97
2.01	2.01
2.05	2.05
2.09	2.09
2.13	2.13
2.17	2.17
2.21	2.21
2.25	2.25
2.29	2.29
2.33	2.33
2.37	2.37
2.41	2.41
2.45	2.45
2.49	2.49
2.53	2.53
2.57	2.57
2.61	2.61
2.65	2.65
2.69	2.69
2.73	2.73
2.77	2.77
2.81	2.81
2.85	2.85
2.89	2.89
2.93	2.93
2.97	2.97
3.01	3.01
3.05	3.05
3.09	3.09
3.13	3.13
3.17	3.17
3.21	3.21
3.25	3.25
3.29	3.29
3.33	3.33
3.37	3.37
3.41	3.41
3.45	3.45
3.49	3.49
3.53	3.53
3.57	3.57
3.61	3.61
3.65	3.65
3.69	3.69
3.73	3.73
3.77	3.77
3.81	3.81
3.85	3.85
3.89	3.89
3.93	3.93
3.97	3.97
4.01	4.01
4.05	4.05
4.09	4.09
4.13	4.13
4.17	4.17
4.21	4.21
4.25	4.25
4.29	4.29
4.33	4.33
4.37	4.37
4.41	4.41
4.45	4.45
4.49	4.49
4.53	4.53
4.57	4.57
4.61	4.61
4.65	4.65
4.69	4.69
4.73	4.73
4.77	4.77
4.81	4.81
4.85	4.85
4.89	4.89
4.93	4.93
4.97	4.97
5.01	5.01
5.05	5.05
5.09	5.09
5.13	5.13
5.17	5.17
5.21	5.21
5.25	5.25
5.29	5.29
5.33	5.33
5.37	5.37
5.41	5.41
5.45	5.45
5.49	5.49
5.53	5.53
5.57	5.57
5.61	5.61
5.65	5.65
5.69	5.69
5.73	5.73
5.77	5.77
5.81	5.81
5.85	5.85
5.89	5.89
5.93	5.93
5.97	5.97
6.01	6.01
6.05	6.05
6.09	6.09
6.13	6.13
6.17	6.17
6.21	6.21
6.25	6.25
6.29	6.29
6.33	6.33
6.37	6.37
6.41	6.41
6.45	6.45
6.49	6.49
6.53	6.53
6.57	6.57
6.61	6.61
6.65	6.65
6.69	6.69
6.73	6.73
6.77	6.77
6.81	6.81
6.85	6.85
6.89	6.89
6.93	6.93
6.97	6.97
7.01	7.01
7.05	7.05
7.09	7.09
7.13	7.13
7.17	7.17
7.21	7.21
7.25	7.25
7.29	7.29
7.33	7.33
7.37	7.37
7.41	7.41
7.45	7.45
7.49	7.49
7.53	7.53
7.57	7.57
7.61	7.61
7.65	7.65
7.69	7.69
7.73	7.73
7.77	7.77
7.81	7.81
7.85	7.85
7.89	7.89
7.93	7.93
7.97	7.97
8.01	8.01
8.05	8.05
8.09	8.09
8.13	8.13
8.17	8.17
8.21	8.21
8.25	8.25
8.29	8.29
8.33	8.33
8.37	8.37
8.41	8.41
8.45	8.45
8.49	8.49
8.53	8.53
8.57	8.57
8.61	8.61
8.65	8.65
8.69	8.69
8.73	8.73
8.77	8.77
8.81	8.81
8.85	8.85
8.89	8.89
8.93	

期用
供一
歐四
港人管通經只要
能家整本本地工業的
地位及促科技發展
香港就可保持其競爭
力可是，香港的 관리자
絕不能與世隔絕；因為
本地經濟極受外環境

克、南滿高級經濟事務
司在倫敦及香港東方海
外貿易有限公司主要
席葛基華。

今晨市況今早本港九九金市走勢良好，
然因銀價息無市，但人心態頗好。早市雖不多以
近兩周收市，九九金前市是區高七三〇八〇，
今晨開市報三七二一〇，比前市升開四元，

歐洲美
7 日期通知
30 日 期
180 90 日 期
日 期

外圍
金商

此大會係針對九
年代全球經濟管理
的一般影響，並集

三元利率			
海外信託	匯多利	大通銀行	
九四四五	九四五〇	九四七五	
九四七五	九四八七五	九四八五〇	
九八二五	九八七五	九八五〇〇	
一〇四〇	一〇四〇	一〇四四五	



報晚商工

經濟版

港元與十一億二千萬港

為多，作為中期性質的。

美國國際貨收市一覽表			(美元)
(8月19日)		(與上日比較)	
小麥(九月期貨)	382.25	跌	2美分
可可(九月期貨)	2084.00	跌	2美分
大豆(九月期貨)	837.25	跌	2美分
糖(九月期貨)	10.20	跌	2美分

後市走勢却

上星期市道表現失望，恒生指數收在守一〇二點四四，節節低挫，週五收跌千點，以一四九六點收市，比前週四，下四十點八。成交方面十分普通，平均每天成交總額最高共僅四千三百萬，平均每天交易僅三千萬左右。

九八〇點關口出現了預期的支持力，大市在反覆低點時曾破底反彈，隨後出現了技術性回調，並企於此水平上收市。短期內相信市道並

趨不良

雖然短期大市在走勢正日漸浮現，但投資者宜減手持股量，提高警惕。

呂志華

。星。步。微。平。均。日。均。波。幅。之。性。九
建。進。均。線。十。日。波。幅。之。性。九

HANG SENG INDEX
WEEKLY HIGH/LOW/CLOSE
恒生指數每週最高/最低/收市

港幣萬元
WEEKLY TOTAL TURNOVER
每週成交總額

1982 1983

Time	Temperature (°C)
9:30	3612
10:30	3620
11:30	3628
12:00	3622

萬國寶通銀行香港區
行長馬納納指出：本港
金融第二市場仍未成熟
，因此在存款市場活潑
程度仍比較低。

不過，他認為若港府
進一步放寬存款利率為
流動資產的比例，本港
存款市場將大有可為
，尤其是美商存款證比
前每年以百份之五十比

要依賴存款證或戶口存摺，不過由於今年貸款狀，不過於去年貸款業務放緩，發行存款證亦相應減少，這是正常的商業現象。

多數分析家相信，由於六月份的消費者物價指數已上升零點二，使物價較一年以前還升

現
反
彈

倫敦外匯市
買入價
1.5 0
元克郎 1.2 0
圓 3 6 9
瑞士法郎 3 2 2

美
萬
馬
法
日
瑞
土
法
郎

ICHIKO
TCHIKO
RI
HATCHOORI
AIR COMPANY
主席
利、泰國SAHAN
團副主席、美

八〇點會有一定的
，而一〇二〇點則
爲目前上升的阻力
市將在這區域內反

大	已變	受持	1200
爭	大		1100
			1000
			900
			800
			700
		百萬元	600
		(50m)	500
			400
			300
			200
			100
			0

今晨飾金牌價三八五〇〇〇

而巳。

通情見是經濟衰退與利率回升所造成的現象，也是投資對本港前途信心憂慮所形成的直接打擊。

雖然，「恒生銀行」從去年開始，經營二十多年的業務分期付欸撥款，但卻未能夠激起在這方面的業務，主要是市民對於「元」的憂慮，對前途信心的不足。而一直以來，物價的打壓，行業務佔住主要的一環，則如來，物價的打壓，下，這一環的收益減少了，業務自然也就受了影響。

元，均向個為五成。

但本港美元存款證市

場仍然落後於新加坡，

基本上是新加坡已形

成亞洲美元市場的優勢。

今年貸款業務放緩

[illegible]

1983年8月21日
(兌英鎊) 美國紐約外匯市場

買出價	買入價
1.54	1.54
1.64	1.64
1.69	1.69
1.73	1.73
1.77	1.77
1.81	1.81
1.85	1.85
1.89	1.89
1.93	1.93
1.97	1.97
2.01	2.01
2.05	2.05
2.09	2.09
2.13	2.13
2.17	2.17
2.21	2.21
2.25	2.25
2.29	2.29
2.33	2.33
2.37	2.37
2.41	2.41
2.45	2.45
2.49	2.49
2.53	2.53
2.57	2.57
2.61	2.61
2.65	2.65
2.69	2.69
2.73	2.73
2.77	2.77
2.81	2.81
2.85	2.85
2.89	2.89
2.93	2.93
2.97	2.97
3.01	3.01
3.05	3.05
3.09	3.09
3.13	3.13
3.17	3.17
3.21	3.21
3.25	3.25
3.29	3.29
3.33	3.33
3.37	3.37
3.41	3.41
3.45	3.45
3.49	3.49
3.53	3.53
3.57	3.57
3.61	3.61
3.65	3.65
3.69	3.69
3.73	3.73
3.77	3.77
3.81	3.81
3.85	3.85
3.89	3.89
3.93	3.93
3.97	3.97
4.01	4.01
4.05	4.05
4.09	4.09
4.13	4.13
4.17	4.17
4.21	4.21
4.25	4.25
4.29	4.29
4.33	4.33
4.37	4.37
4.41	4.41
4.45	4.45
4.49	4.49
4.53	4.53
4.57	4.57
4.61	4.61
4.65	4.65
4.69	4.69
4.73	4.73
4.77	4.77
4.81	4.81
4.85	4.85
4.89	4.89
4.93	4.93
4.97	4.97
5.01	5.01
5.05	5.05
5.09	5.09
5.13	5.13
5.17	5.17
5.21	5.21
5.25	5.25
5.29	5.29
5.33	5.33
5.37	5.37
5.41	5.41
5.45	5.45
5.49	5.49
5.53	5.53
5.57	5.57
5.61	5.61
5.65	5.65
5.69	5.69
5.73	5.73
5.77	5.77
5.81	5.81
5.85	5.85
5.89	5.89
5.93	5.93
5.97	5.97
6.01	6.01
6.05	6.05
6.09	6.09
6.13	6.13
6.17	6.17
6.21	6.21
6.25	6.25
6.29	6.29
6.33	6.33
6.37	6.37
6.41	6.41
6.45	6.45
6.49	6.49
6.53	6.53
6.57	6.57
6.61	6.61
6.65	6.65
6.69	6.69
6.73	6.73
6.77	6.77
6.81	6.81
6.85	6.85
6.89	6.89
6.93	6.93
6.97	6.97
7.01	7.01
7.05	7.05
7.09	7.09
7.13	7.13
7.17	7.17
7.21	7.21
7.25	7.25
7.29	7.29
7.33	7.33
7.37	7.37
7.41	7.41
7.45	7.45
7.49	7.49
7.53	7.53
7.57	7.57
7.61	7.61
7.65	7.65
7.69	7.69
7.73	7.73
7.77	7.77
7.81	7.81
7.85	7.85
7.89	7.89
7.93	7.93
7.97	7.97
8.01	8.01
8.05	8.05
8.09	8.09
8.13	8.13
8.17	8.17
8.21	8.21
8.25	8.25
8.29	8.29
8.33	8.33
8.37	8.37
8.41	8.41
8.45	8.45
8.49	8.49
8.53	8.53
8.57	8.57
8.61	8.61
8.65	8.65
8.69	8.69
8.73	8.73
8.77	8.77
8.81	8.81
8.85	8.85
8.89	8.89
8.93	

期用
供一
歐四
港人管通經只要
能家整本本地工業的
地位及促活科技發展
香港就可保持其競爭
力可是，香港的 관리자
絕不能與世隔絕；因為
本地經濟極受外環境

克、南滿高級經理事務
司在金融及香港東方海
外貿易、運有限公司主
席盧基華。

今晨市況今早本港九九金市走勢良好，
然因假期休息無市，但人心態頗好。早市雖不多以
近兩周收市，九九金前市是厘高七二〇。〇，比前市升開四元，
今晨前市報三七二二。〇。

歐洲美
7日 通知
30日 期
90日 期
180日 期

外圍
金商

三元利率			
海外信託	匯多利	大通銀行	
九四四五	九四五〇	九四七五	
九四七五	九四八七五	九四八五〇	
九八二五	九八七五	九八五〇〇	
一〇四〇	一〇四〇	一〇四四五	

售發起明園花樂美門屯 現重樓買隊排 候輪椅棧舖蓆帶人百二

【本報訊】屯門美樂花園明日起開始發售，現已引起各界注意。該花園位於屯門，佔地約一百五十畝，環境優美，空氣清新，交通便利。花園內設有各種遊樂設施，如游泳池、球場、涼亭等，是市民休閒娛樂的好去處。由於該花園位置優越，環境宜人，吸引了大量市民前往參觀，並排起長隊購買樓宇單位。據悉，該花園的樓宇單位設計精美，設施齊全，價格合理，深受市民歡迎。目前，花園內已建好多座樓宇，預計在未來幾個月內全部完工。屆時，該花園將成為屯門的一處新景點，為市民提供更多的便利和樂趣。

蒲飛路七車連環撞 釀成二十一人受傷

【本報訊】蒲飛路發生七車連環相撞意外，釀成二十一人受傷。意外發生在昨日下午，當時該路段車流繁忙。由於其中一輛車突然變道，導致後方車輛避讓不及，引發連環相撞。事故造成多人受傷，部分車輛嚴重損壞。警方接報後迅速趕到現場，並封鎖了事故路段進行調查。目前，受傷人員已送院治療，事故原因正在進一步調查中。

居亞洲首位 平均每人年飲40升

【本報訊】香港人近年來飲水數量激增，平均每人年飲40升，居亞洲首位。根據最新的統計數據顯示，香港市民的飲水習慣發生了顯著變化。除了傳統的白開水外，各種礦泉水、果汁、汽水等飲料的消費量也大幅上升。這種飲水習慣的改變，不僅反映了市民生活水平的提高，也對當地的供水系統提出了更高的要求。供水部門表示，將加強對供水設施的維護和更新，以確保市民能夠獲得充足、安全的飲用水。

處事辦各外海港本 動活強加命奉已業 象形好良港香進促

【本報訊】香港政府正積極加強與海外港務公司的合作，促進香港港口業務的發展。政府表示，將通過多種途徑，吸引海外港務公司來港投資和經營，以提高香港港口的競爭力。目前，已有數家海外港務公司表示有意在港開展業務。政府將為這些公司提供必要的支持和便利，確保其業務順利開展。同時，政府也將加強對港口業務的監管，確保其符合相關法規和標準。通過這些措施，政府希望能夠進一步提升香港港口的地位，為香港的經濟發展做出更大的貢獻。

石油產品宣佈加價 加幅將不超過一成

【本報訊】一項消息稱：殼牌石油公司將於今日下午開始調升價格，加幅將不超過一成。據悉，由於國際原油價格上漲，殼牌公司不得不調高其在香港的售價。受影響的石油產品包括汽油、柴油、煤油等。殼牌公司表示，此次調價是為了彌補成本增加，確保公司能夠正常經營。雖然價格有所上漲，但加幅控制在合理範圍內，以減輕市民和企業的負擔。市民在加油時可能會感受到價格的微小變化，但預計不會對日常生活產生太大影響。

菲取消華航降落權 港客赴菲未受影響

【本報訊】菲律賓政府已取消華航在該國的降落權，但港客赴菲未受影響。據悉，菲律賓政府以安全問題為由，決定停止華航在菲律賓境內的航班。這一決定引起了華航和相關航空公司的關注。然而，華航方面表示，雖然降落權被取消，但華航的飛機仍然可以通過其他途徑前往菲律賓，並為港客提供服務。目前，港客前往菲律賓的航班並未受到任何影響，一切如常。華航方面也將與菲律賓政府進行溝通，尋求解決辦法。

布袋藏裸女傷者不治 涉嫌女子三度提訊 改控謀殺還押監房

【本報訊】一名在布袋中藏有裸女模型的男子，因傷者不治身亡，涉嫌女子三度提訊，現已改控謀殺並還押監房。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在該男子的住所內發現了相關證據。目前，該名涉嫌女子已被警方控制，並面臨多項指控。警方表示，案件正在進一步調查中，預計還需要一段時間才能查清真相。目前，傷者的家人正在處理後事，並對警方的調查表示支持。

房署批出三億元合約 興建及重建公共屋邨

【本報訊】房屋委員會已批出三億元合約，興建及重建公共屋邨。該合約將用於多個屋邨的興建和重建工作，以改善香港的居住環境。房屋委員會表示，這些屋邨的興建和重建將為市民提供更多的住房選擇，並提高房屋的质量和安全性。目前，相關工程正在積極推進中，預計在未來幾個月內可以看到進展。房屋委員會也將繼續關注工程進展，確保工程按計劃進行。

英對港護照限制意猶未了 現又規定港護照註明 持有人無在英居住權

【本報訊】英國政府對香港護照的限制意猶未了，現又規定港護照註明持有人無在英居住權。據悉，英國政府認為香港護照的持有者不一定具有在英國居住的權利，因此決定在護照上加註相關聲明。這一決定引起了香港市民的關注和擔憂。香港政府表示，將與英國政府進行溝通，尋求解決辦法。目前，香港護照的持有者將受到一定的影響，但政府將盡力確保其權益不受損害。

大陸客偷渡來港 六年來逾40萬人 成功失敗各半數

【本報訊】根據統計，六年來偷渡來港的大陸客逾40萬人，成功與失敗各半數。據悉，偷渡來港的大陸客數量在過去六年中呈現波動趨勢，但總體數量較大。偷渡客來港的原因多種多樣，包括尋求更好的生活、逃避法律制裁等。然而，偷渡過程充滿風險，許多偷渡客在途中遇到困難，甚至喪失生命。香港政府表示，將加強對偷渡活動的打擊，並為合法移民提供便利。目前，偷渡活動仍在繼續，但政府將採取措施減少其發生。

港九漁民福利會要求政府 立例規定大陸漁船 駛入本港必須領牌

【本報訊】港九漁民福利會要求政府立例規定大陸漁船駛入本港必須領牌。該會表示，目前大陸漁船隨意駛入本港，對本地漁民造成了不公平競爭。政府應通過立法，規定大陸漁船必須領取牌照才能進入本港海域。這將有助於保護本地漁民的利益，並促進漁業的可持續發展。政府表示，將考慮該會的要求，並與大陸方面進行溝通。目前，相關立法工作正在進行中。

萬新大廈 架步 走法律程序 旺角政府處強調將採取行動

【本報訊】旺角萬新大廈業主表示，將採取法律行動，要求政府撤銷對該大廈的封鎖令。業主認為，政府的封鎖令缺乏法律依據，嚴重影響了大廈的正常運作。政府方面則表示，封鎖令是為了確保大廈的安全，並防止違法活動的發生。雙方在這一問題上存在分歧，目前尚未達成協議。預計雙方將通過法律途徑解決爭端。旺角地區的治安和秩序將受到關注。

今日天氣預測 天氣多雲，偶有陣雨

【本報訊】今日天氣預測：多雲，偶有陣雨。氣溫在攝氏二十二度至二十八度之間。市民在出門時應攜帶雨具，以備不時之需。氣象局表示，未來幾天的天氣也將保持多雲，偶有降雨。市民應注意天氣變化，合理安排出行計劃。此外，氣象局還提醒市民，近期天氣較為炎熱，應注意防暑降溫，並及時補充水分。

北平空前拘捕浪潮 大批軍閥被拘捕

【本報訊】北平近日發生空前拘捕浪潮，大批軍閥被拘捕。據悉，此次拘捕行動是由政府發動的，旨在打擊軍閥勢力，維護社會穩定。被拘捕的軍閥包括多名高級官員和軍事將領。政府表示，此次行動是為了清除軍閥對社會的威脅，並建立一個更加公平、正義的社會環境。目前，被拘捕人員正在接受調查，預計還需要一段時間才能查清真相。

正奇先

本報特刊

地址：香港中環皇后大道中

電話：223495

北平空前拘捕浪潮

大批軍閥被拘捕

【本報訊】北平近日發生空前拘捕浪潮，大批軍閥被拘捕。據悉，此次拘捕行動是由政府發動的，旨在打擊軍閥勢力，維護社會穩定。被拘捕的軍閥包括多名高級官員和軍事將領。政府表示，此次行動是為了清除軍閥對社會的威脅，並建立一個更加公平、正義的社會環境。目前，被拘捕人員正在接受調查，預計還需要一段時間才能查清真相。

劉德華

本港的

青三代觀眾

【本報訊】劉德華最近在香港舉行了一場大型演唱會，吸引了大量觀眾參加。劉德華在演唱會上表現出色，演唱了多首膾炙人口的歌曲，贏得了觀眾的熱烈掌聲。此次演唱會不僅展示了劉德華的音樂才華，也為香港的文藝事業做出了貢獻。觀眾們對劉德華的演出表示滿意，並期待他未來能有更多的作品。

在香港

多觀眾

【本報訊】最近在香港上映的一部新片吸引了大量觀眾前往觀看。該片由知名導演執導，演員陣容強大，情節引人入勝。觀眾們對該片的評價很高，認為其具有極高的藝術價值和觀賞性。該片的成功上映，也反映了香港電影業的繁榮和發展。觀眾們紛紛表示，將繼續支持香港電影業，並期待未來能有更多優秀的作品。